

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VI.-Número 2,307

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. . . 1.50  
Resto de España » . . . 1.75  
Extranjero » . . . 2.50

Mahón sábado 14 de Octubre de 1911

Redacción y Administración  
Castillo, 25.-Teléfono, 123

## Artritis, Reuma, Gota, Cálculos

Se evitan y curan bebiendo

## AGUA THERMION de Caldas de Montbuy

La más puro agua de mesa. De venta en Farmacias y Droguerías

REPRESENTANTE EN MAHÓN:

José Codina Cortada. Plaza del Príncipe, 10

### LIBROS ESCOGIDOS

De venta en la «Tipografía Mahonesa»,  
Castillo, 25.

	Ptas.
Salaverria.—Las sombras de Loyola	2'00
Belda.—La Farándula	3'50
Unamuno.—Por tierras de Portugal y de España	3'50
Vivero y de la Villa.—Como cae un trono.—La revolución en Portugal	3'50
El libro de Gallito	3'50
R. Sánchez Díaz.—Jesús en la fábrica	3'50
López de Haro.—Sirena	3'50
A. Insúa.—La mujer desconocida	3'50
E. Marquina.—En el Fandés se ha puesto el sol	3'50
E. Pardo Bazán.—Dulce dueño	3'50
Unamuno.—Mi religión y otros ensayos	3'50
Ricardo León.—El amor de los amores	3'50
E. Pardo Bazán.—Cuentos nuevos	3'50
Pío Baroja.—César ó nada	3'50
E. Pardo Bazán.—Los Pazos de Ulloa	3'50
W. A. Insúa.—La boca de la esfinge	3'00
Pío Baroja.—Aurora Roja	3'50
López de Haro.—Entre todas las mujeres	3'50
Benavente.—Obras escogidas	3'50
García Sanchis.—Nuevo descubrimiento de Canarias	3'00
Manuel Machado.—Apolo (Teatro Pictórico)	3'50
Pérez Bojart.—Micropoemas	3'00
J. Francés.—La Guardia	3'00
E. Marquina.—Doña María la Brava	3'50
A. de Hoyos.—Del huerto del pecado	3'50
Sofía Casanova.—El cancionero de la dicha	3'00
F. Villanueva.—Pluma al viento	3'00
J. M. Carretero.—El breviario de Blanca-Emeria	3'00
Rodríguez Embil.—La Insurrección	3'50
F. Tusquets.—La Serafina	3'00
Angelina Alcaide de Zafra.—La tontería de un «Gato»	3'50
Las competencias Bomba-Gallo-Machaco-Pastor	1'50
Joaquín Dicenta.—Por Bretaña	2'50
Julio Cejador.—Oro y Oropel	3'00
J. Poas Sampedro.—Interviu con un manco	3'00
Valcarlos.—Romancero prosaico	3'00
Rafael Sallillas.—Las Cortes de Cádiz	4'00
L. Cabrera Mac-Kintosh.—Ametralladoras (Notas de un curso en la escuela de tiro italiana)	8'00

### INFORMACIÓN MILITAR

#### Artillería de costa

Sabiendo el objeto de esta clase de artillería y los blancos que debe batir, se comprende el grado de complicación que alcanza el problema del tiro de costa. Contribuyen a dificultarlo de una parte la rápida movilidad de los buques y de la otra la infinidad de detalles a que precisa atender; detalles referentes al material, a la medición de distancias, a la transmisión de órdenes, a la observación de los disparos. Compréndese por lo enumerado cuan compleja y vasta es la organización técnico-artillera de la defensa de las costas.

Hemos primeramente la atención en el material. Se necesitan piezas especiales para perforar las corazas de los barcos de guerra y cuando no se llegue a alcanzar quebrantar la faja blindada; otras para batir los barcos sin protección ó bien las partes más vulnerables de los acorazados, las cubiertas, arboladuras, chimeneas, etcétera.

Igualmente precisan piezas de tiro rápido, destinadas a impedir desembarcos, evitar el estacionamiento ó cruce a corta distancia por delante de las baterías de buques de poco calado, proteger las líneas de torpedos, batir las cofas militares y contrabatar las piezas similares enemigas.

Los efectos explicados se consiguen con los cañones y obuses de grandes, medios y pequeños calibres. Acáremos estos conceptos.

Es sabido que se llama calibre al diámetro del hueco ó ánima de la pieza. El calibre junto con otras características es un dato de la mayor importancia para distinguir los cañones.

Estas piezas son de gran longitud con relación al calibre y disparan por pequeños ángulos de elevación. Expresándonos en términos vulgares, el proyectil lanzado por el cañón va al blanco directamente sin elevarse mucho. Con ellos se batían las corazas y se ejecuta el tiro perforante. En el obús se aprecia a simple vista una proporción más armónica entre su longitud y su calibre. Son piezas más cortas y pueden tirar por grandes ángulos de elevación.

El proyectil arrojado por un obús no va directamente al blanco. Después de elevarse al recorrer la rama ascendente de su trayectoria, cae con gran energía ó fuerza viva capaz de causar terribles destrozos en las cubiertas de los barcos.

En cuanto a los calibres, no existen límites bien definidos para diferenciarlos en absoluto. Puede sin embargo decirse que los grandes son los que exceden de los quince centímetros; medios los comprendidos entre diez y quince centímetros; pequeños los inferiores a esta cifra.

Las baterías destinadas a la perforación de los buques de combate más potentes están en general constituidas por dos ó tres piezas de gran calibre empazadas con las condiciones de protección necesarias para resguardarlas de los proyectiles de la poderosa artillería naval. Estas baterías conviene que estén a una altura sobre el mar de quince á veinte y cinco metros. De lo contrario se deben proteger por medio de torres ó cupulas.

Las baterías de obuses están principalmente destinadas a batirlas cubiertas de los buques, utilizando el tiro curvo ejecutado por grandes ángulos de elevación que los proporcionan también grandes de caída.

Las baterías de obuses deben ser muy elevadas, consistir de cuatro ó seis piezas, abarcar un gran sector de fuegos y á ser posible disimular su presencia con los accidentes naturales del terreno.

Por último, además de las baterías auxiliares de tiro rápido y pequeño calibre para impedir la presencia á corta distancia de buques de poco calado y rechazar los desembarcos, completa el artillado de las costas una dotación movida de piezas destinadas á los mismos usos que las precedentes y que puedan trasladarse á donde sea conveniente.

Debe la artillería de costa, como hemos dicho, batir á un enemigo en continuo movimiento porque es evidente que ningún barco de guerra se estacionará ó aboyará al alcance de la artillería enemiga. Es necesario por lo tanto el conocimiento de la distancia siempre variable á que está el blanco, dato que debe ser comunicado de continuo y rápidamente al que dirige el tiro.

Para averiguar estas distancias se emplean aparatos llamados telemetros puestos á disposición de oficiales auxiliados por artilleros telemetristas. Para la comunicación de estos datos se emplean medios telefónicos ó procedimientos ópticos.

La precisión de los métodos de tiro que se emplean llega hasta el punto de que los datos dados por el telmetro se modifican teniendo en cuenta el tiempo que transcurre desde su comunicación hasta el momento de disparar, el que tarda el proyectil en llegar al blanco y lo que este habrá andado desde que se le apuntó. Todo esto podría ampliarse con prolijas y precisas explicaciones que perderán el carácter de vulgarización que damos á estas informaciones.

Para completarlas nos resta tratar de la organización de conjunto de todos los elementos artilleros en una plaza marítima y de la necesidad de hacer fuego con sujeción á reglas fijas, reglas de tiro. Ello será objeto del último escrito de esta serie en el que desvaneceremos algún concepto vulgar erróneo.

#### EN EL KERT

## El ataque de la noche

Para ampliar las noticias que ya dimos en nuestros telegramas reproducidos del «Heraldo de Madrid» los despachos que recibí directamente de su activo corresponsal en el campo de operaciones:

«Después de depositar todo el servicio de hoy regreso á la posición de Imarufen.

El servicio se cursa con retraso grande, por la aglomeración, y por eso desisto de enviar los copiosos datos que poseo,

telegrafando tan sólo algunos detalles de los más salientes.

Anoche, en Imarufen, nadie pudo dormir, á pesar de las fatigas del día y de la penosa operación que la infantería ligera y la caballería habían realizado.

Desde las primeras horas de la noche el silencio permitía oír con toda claridad el tiro que se sostenía al otro lado del Kert, y que lógicamente se supuso obedecía á que los moros atacaban las tres lomas en que vivaqueaba el coronel Tomaseti con los tres batallones del regimiento de San Fernando, un batallón de Ceriñola y dos baterías.

La inquietud aumentaba por momentos á medida que el fuego hacíase progresivamente más duro y persistente.

Era indudable que nuestros infantes sostenían terrible lucha con la harca, sedienta de venganza por la mala jornada sufrida durante el día.

Aumentaba la natural zozobra de cuantos oíamos el tiro de la certeza de que nuestras fuerzas no habían tenido tiempo de preparar parapetos, trincheras ni alambradas, y que, por lo tanto, la lucha habría de ser cruenta y sostenida á pecho descubierto con un enemigo infinitamente superior, que conocía perfectamente el terreno en que luchaba y que dominaba, además, desde sus montes las lomas en que se hallaba Tomaseti.

Eran los moros superiores en número á los que habían sostenido el combate durante el día, porque á la hora del repliegue llegaron de todos los aduares del interior numerosos combatientes Beniburriaguel, Terseman y de otras cabilas, que venían de refresco con grandes deseos de combatir.

Cuatro horas, que nos parecieron cuatro siglos, duró el fuego, sin que por un solo momento se debilitase la intensidad del combate.

Ya de madrugada se dispuso que salieran fuerzas de Imarufen y de Ishafen.

De aquella salieron rápidamente tres batallones de cazadores y fuerzas de caballería, que vadearon el Kert con dirección á Tikermin y recorrieron algunos kilómetros.

Como ya el campo aparecía alumbrado por el nuevo sol, el enemigo había huído con presteza, desapareciendo en las lejanías para buscar descanso ó temeroso de ser nuevamente atacado.

Por eso las fuerzas no dieron con un solo núcleo rebelde.

En el campo encontraron cerca de las posiciones que defendía Tomaseti 30 cadáveres moros.

Mientras estas fuerzas se situaban en la orilla de manera estratégica para proteger á las fuerzas de Tomaseti, que iban á replegarse, de Ishafen salieron dos batallones de infantería y una batería que ocuparon las lomas de Talusit para coadyuvar al desarrollo táctico de la operación.

Afortunadamente, las medidas previas y acertadas de Luque y Aldave no hicieron falta, pues el enemigo, escarmentado durísimamente, no se dejó ver y el repliegue se hizo sin un solo disparo, siendo recibidos con gran alegría porque el combate nocturno ha sido terrible.

Como se da cuenta de ello es oyendo el relato á grandes rasgos que galantemente me han facilitado varios oficiales Helo aquí:

Apenas hubo terminado el repliegue de la columna del general Orozco, y después de vadear el Kert, entraron sus fuerzas en la posición de Imarufen; el coronel Tomaseti, comprendiendo que el furor de los moros había de hacerle víctimas, dispuso con la premura que le imponían las circunstancias los medios conducentes para defender las tres lomas ocupadas, seguro de que había de ser atacado durante la noche.

En las lomas avanzadas quedaron dos batallones; otro fué distribuido convenientemente para mantener el contacto con la loma principal, y en ella quedó Tomaseti con otro batallón y con las fuerzas de artillería é ingenieros.

Comprendiendo la clase de enemigo con el que tenía que luchar, Tomaseti convino con los jefes de los batallones las medidas de precaución pertinentes,

y se establecieron avanzadas en las laderas de las lomas, aprovechando las defensas naturales del terreno.

Así se distribuyeron gran número de secciones, con órdenes terminantes los soldados de sólo disparar á la voz de sus jefes y por descargas ceriadas cuando, á juicio de éstos, hubiera que rechazar los impetuosos ataques de los moros.

Estos se hicieron esperar poco. Apenas cerró la noche, y casi simultáneamente, fueron atacadas las tres lomas.

Por la dirección de los proyectiles se veía claramente que los moros atacaban por todas partes, formando enorme círculo en cuyo centro quedaban las lomas con nuestros soldados.

Las acometidas eran tan constantes como bruscas. Disparaban los moros con verdadera furia, sin fijar la puntería; pero desde cortísima distancia.

Casi al pie de las lomas unos, mientras que muchos situados en los montes cercanos descargaban sus fusiles guiándose por las voces de mando que daban nuestros oficiales.

Nuevos ataques.—Rechazados con bajas.

Una y otra vez fueron barridos los más atrevidos, y de nuevo volvían á la carga, creyendo seguro el triunfo, que les hacía confiar su superioridad numérica.

Rechazados los moros, se alejaban algunos centenares de metros, y rápidamente iniciaban un nuevo ataque por otro punto, sin conseguir, como se proponían, penetrar en los campamentos.

Sin embargo, muchos de sus muertos fueron encontrados á poquísima distancia de nuestras líneas avanzadas, á las que intentaron innumerables veces sorprender, llegando hasta ellas arrastrándose.

Cinco horas de fuego.—Veinte sin descanso.

Cerca de cinco horas duró el fuego, teniendo nuestros soldados que luchar sin descanso contra un enemigo más terrible que nunca, cuya agresividad aumentaba por momentos y que se componía en su mayoría de fuerzas de refresco.

Sin embargo, los héroes de San Fernando y Ceriñola, que llevaban cerca de veinticuatro horas de combatir sin descanso y sin alimentación, rechazaron todos los asaltos, haciendo alardes de serenidad y disciplina.

Amanece el nuevo día.—Los héroes de la jornada.

El ímpetu de los atacantes fué menguando con la proximidad del nuevo día, y en pocos minutos se debilitaron sus disparos hasta cesar por completo cuando las fuerzas que acudían en su socorro ocuparon las llanuras cercanas.

Aún tuvieron alientos para organizar todos los servicios y replegarse y vadear el Kert para trasladarse á Imarufen, donde, sus compañeros les aclamaron.

Heridos lo están el comandante Iglesias, capitanes don Leoncio Sánchez y don Antonio Zubia, tenientes don Manuel Segura, muy grave; don Ricardo Gómez, don Ramón Méndez-Vigo, don Eduardo García del Busto, don Felipe Moratón, don Lorenzo Díez y don Constantino Domingo, todos de la columna de Tomaseti y la mayoría del regimiento de San Fernando.

Hoy se hará el traslado de los heridos que pasan de 100 entre las acciones de día y de la noche.

De la columna de Orozco sólo conozco las siguientes bajas: muerto, el capitán del batallón de cazadores de Segorbe don Sabino Quintanilla; heridos: don Idefonso Navarro y don Miguel Muñoz, tenientes de cazadores de Tarifa; don Juan González, don Luis Izquierdo y don Manuel Cosu, del batallón de Ciudad Rodrigo y don Emilio Gómez, don Manuel García y don Emilio Borso, de Cataluña.

Posteriormente ha fallecido el teniente don Manuel Segura, uno de los héroes del combate nocturno.

Es imposible calcular las bajas que los moros tuvieron anoche; pero han debido ser muchísimas.



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, la más inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del inebriante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un amigo o familiar en las relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta a uno de los depositos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, por favor escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente a COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres W.9. Depósitos: En Mahón, FARMACIA de Permin M. Martínez-Calle del Castillo, 1.

# Gran rebaja de precios

por cesar en el negocio

Más barato que á precio de fábrica

Sólo por 15 días en la tienda de

## LLAMBÍAS

CASTILLO, 91

- Camas con somier que antes valían 12 duros ahora se pagan á 9 duros
- Camas con somier que antes se pagaban á 11 duros, ahora se darán por 8 y medio.
- Tocadores con mármol de 26 pesetas se rebajan á 21.
- Mesas comedor de 30 pesetas á 30.
- Somiers de 14 y 15 pesetas á 11'50 y 12'50.
- Somiers de matrimonio, 2 piezas, de 20 pesetas á 16.
- Muebles á mitad de precio.
- Cuadros al óleo sumamente baratos.
- Portiers de 2 y 4 pesetas á 2 y 3.
- Tapetes huecos.
- Mesas de sala de 13'50 pesetas á 10 pesetas.

No descuidarse, si queréis comprar barato

### TARDIO Y SOSPECHOSO

Al cabo de seis meses, y en vísperas de elecciones, a guiso «Boletines eclesiásticos» publican estos días un curioso documento, enviado al arzobispo de Toledo por Merry del Val. Dice así:

«Del Vaticano, día 22 de Abril de 1911.

Al eminentísimo y reverendísimo señor cardenal Gregorio Aguirre García, arzobispo de Toledo.

Mi eminentísimo y reverendísimo señor: A las normas generales por las cuales he trazado en las adjuntas letras las obligaciones de los católicos sobre asuntos públicos añadiré aquí, por mandato del Sumo Pontífice, algunas otras, que afectan de modo especial á los obispos y clero españoles, y que se ordenan principalmente á la defensa de la dignidad y autoridad de los mismos prebendados.

Así, pues, para que aquellas normas sean observadas con espíritu sincero y fraternal caridad, se ha de evitar en primer lugar se produzcan acerca de ellas disputas y controversias inútiles y perjudiciales. Absténganse los obispos de reprender á nadie públicamente, á no ser por una urgente necesidad; más si creen que hay algunos dignos de amonestación, rímelos y corrijalos privada y fraternalmente. No intervengan en las contiendas de los partidos sino para graves causas, ni den la bendición ó venia á los candidatos políticos, de modo que se presenten como aprobados por el obispo; pero en aquellas cosas que pertenecen á las públicas elecciones y arreglos políticos (voto combinaciones políticas) y demás negocios puramente civiles, ha de dejarse enteramente una honesta libertad á los varones católicos, salvando la debida obediencia al magisterio y leyes de la Iglesia.

Asimismo los ordinarios pongan fin á la previa censura de los diarios; más tengan por censores, según la norma de la Constitución Pascendi, á aquellos que sean recomendados por su prudencia, cuyo oficio consistirá en leer con diligencia las hojas de los periódicos escritas por los católicos, después de hallarse impresos, y si algo encontrasen que ofreciese peligro, se ha de corregir oportunamente é imponer secreto. Cuiden, sin embargo, los censores de no tocar aquellas cosas que pertenecen tan sólo á los asuntos civiles ó políticos, pues que de éstas cosas, como antes se ha hecho mención, es absolutamente lícito á los escritores católicos decir y sentir lo que quieran, dejando á su vo la caridad y la justicia.

De vuestra eminencia, humildísimo y afectísimo servidor, R. Cardenal Merry del Val.»

Por lo visto, se intenta un nuevo ensayo de coalición católico-monárquica para las cercanas elecciones.

### Lo de Portugal

Madrid 11.

**Los realistas portugueses**  
Lisboa.—Ha salido para las provincias del Norte el quinto batallón de cazadores con ametralladoras.

Fuerzas de caballería y de marina actualmente en Vinhaes, cooperan á la persecución de los monárquicos, tratando de impedirles la retirada por las partes Sur y Sudoeste.

Los carabineros españoles que vigilan á los contrabandistas cerca de Vinhaes, aseguran que no han observado señal alguna de nuevas tentativas de los monárquicos para entrar en Portugal.

**Casa asaltada**  
Braga.—Una enorme muchedumbre asaltó la casa de Carlos d'Almeida, que está emigrado en Galicia, destruyéndola. Almeida ha telegrafiado al presidente del Consejo protestando del hecho.

### NOTAS MUNICIPALES

Sesión del día 11

Se celebró bajo la Presidencia del señor Alcalde don Pedro Pons Vidal con asistencia de los señores Pons Siles, Pons Borrás, Bosch, Pons Castell, Giménez, Olives y Beltrán.

#### ACUERDOS

- Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior
- Conceder licencia á don José J. Sancho Caules para rectificar varias aberturas de la casa número 2 de la calle Nueva de esta ciudad.
- Conceder licencia á don José Pons Camps para elevar seis hiladas de sillares tres metros de fachada de la casa número 36 de la calle de Santa Eulalia.
- Conceder licencia á don Juan Orfila Olives para prolongar en dos metros la fachada de la casa de la viña de su propiedad situada en el camino de Algendar entre las casas de las propiedades denominadas Santa Clara y S. Oliverá.

Haber quedado enterado de que por el señor Gobernador Civil de esta Provincia ha sido aprobado el presupuesto de la cárcel de este Partido correspondiente al próximo año de 1912

Haber quedado enterado de una comunicación del señor Gobernador Civil de la Provincia incluyendo copia de la plantilla del personal de la prisión preventiva de este partido, y que ha sido formada por la Dirección General de prisiones.

Aprobar las cuentas presentadas al Ayuntamiento por 779'43 pesetas.

Aprobar el pago de las cantidades que por concepto de matrículas á los alumnos que disfrutan plaza de gracia en el Instituto de esta ciudad adeuda este Municipio, dejando pendiente de resolución la cantidad relativa al alumno don Antonio García Moragues.

Facultar al señor Beltrán, concejal en cargo de empedrados y caminos, para que, en atención á haber quedado agotada en el presupuesto actual la consignación para tales obras, proponga á los obreros que las están realizando la persecución de las mismas, cobrando sus haberes el próximo año de 1912 y con cargo á la consignación del presupuesto del mismo

Haber quedado enterado de que por el señor Alcalde habían sido pedidos en Barcelona varios objetos de suma necesidad para la sala de operaciones quirúrgicas instalada en el Hospital Civil.

Telegrafiar á don J. Pedret Garriga, de Barcelona, para que remita seguidamente 40 tubos de suero antidiftérico

Que interin se estén llevando á cabo las obras de renovación del piso y afirmado de la calle del Castillo, los coches y carruajes que transiten por las calles de la Plana y de San Juan lo hagan entrando por la de la Plana y saliendo por la de San Juan, sin poder hacerlo en sentido contrario.

#### A INFORME

De la Comisión de Policía Urbana á saber: Instancia de don Juan Codida Cardona para establecer un puesto de venta de carnes frescas de cerda en el Mercado del Exclaustró del Carmen de esta ciudad. Pliego de condiciones con sujeción á las cuales deben arrendarse los siguientes servicios:

Impuesto sobre coches que tomen parada en las plazas y calles de esta ciudad, Impuesto sobre carruajes de fuera este término municipal que transiten por la población.

Impuesto denominado de alquiler de locales de parada destinados á la colocación de caballerías y carruajes que van de tránsito si los conductores no tienen sitio para ello.

Idem sobre licencias para vender escombros y tierras en los terrenos que el Ayuntamiento tenga destinados al efecto.

Pliego de condiciones con sujeción al cual habrá de procederse á la subasta para la renovación de los empedrados de las calles Nueva y Arravaleta de esta ciudad con cargo al presupuesto del próximo año de 1912.

Circular de Sanidad publicada por el señor Gobernador Civil de esta provincia al objeto de proponer el modo y forma de dar cumplimiento á la misma.

Moción del señor Alcalde sobre colocar en sitio conveniente y adecuado la cabina del cinematógrafo que se proyecta en el Teatro Principal.

De la Comisión de Policía Urbana é Ingeniero de Obras públicas instancia de don Lorenzo Arguimbau Ferrer pidiendo permiso para levantar un edificio en la carretera Nueva de Mahón á Ciudadela.

De la Comisión de Gobernación proyecto de Reglamento con sujeción al cual habrá de crearse en esta ciudad el cuerpo de Guardia municipal. Y se levantó la sesión.

### TEATRO CATALÁN

Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

	Ptas.
Ignasi Iglesias.—Foc Nou	2'00
— Fructidor	2'00
— La Barca Nova	2'00
— Girassol	2'00
Santiago Rusiñol.—L'Heróe	3'00
— La Lletja	2'00
— El Malalt cronic	1'00
Joan Torrendell.—Els Encarrilats	2'00
— Els dos Esprits	2'00
Juñí Vallmitjana.—Els Zin-calós.	1'00

### La próxima temporada teatral

Esta casa se vió ayer favorecida con la visita del eminente actor don Francisco Ortega de Quintana.

Su agradable trato confirma que posee el especial don de gentes de que hablan las reseñas en que inspiramos la nuestra y su amena conversación revela que á su saber natural une el señor Ortega de Quintana esa ilustración que dan los viajes y la lectura.

La Redacción de LA VOZ DE MENORCA agradece la deferencia con que la distinguió el señor Ortega de Quintana y se complace en reiterarle el ofrecimiento de su modesto concurso para secundar su campaña artística que es campaña de cultura.

El referido señor ayer apenas llegado ensanchó considerablemente el círculo de sus relaciones estableciéndolas con las autoridades y personas de significación.

Sabemos que el Casino La Unión ha conseguido que las funciones de los jueves sean dedicadas á dicha sociedad según ya se hizo el año anterior.

El Casino de Obreros de Unión Republicana organizará también una función semanal á cuyo efecto ha convocado la Junta de Gobierno para el lunes próximo.

La función del centro republicano es probable que tenga lugar los sábados.

La obra elegida para la inauguración es la alta comedia, de Georges Ohnet «Felipe Derblay», obra siempre de actualidad, traducida á todos los idiomas, en la que el señor Ortega de Quintana pone de relieve sus excepcionales dotes artísticas, secundado por todo el personal de la compañía.

## ESPECTACULOS

### Teatro Principal

Tres estrenos interesantes nos ofreció ayer la empresa del Principal que se desvive por servir bien al público y que lo consigue cumplidamente.

La juvenil pareja «Alegria» cantó á toda voz según anunciaron un duo de la «Revolosa» y otro titulado «La florista y el seminarista». Llamados por el público cantaron un tercer número.

Los jóvenes «Alegria» cantan con gran ajuste y afinación, sacan todo el partido posible de sus facultades vocales, aun en desarrollo y saben estar en escena.

El bandurrista señor Periqué nos dejó oír una fantasía sobre motivos de la zarzuela «La Tempestad» muy bien ejecutada. Para corresponder al público que le aplaudió, tocó la «Danza de los apaches». Creemos muy merecidas las palmadas que se tributaron al citado concertista de bandurria.

El niño «Nanin» puede sin exagerar calificarse de notabilísimo. En edad muy tierna, apenas se alza sobre el escenario, es ya un artista consumado.

En el género cómico burlesco le petit Nanin es una especialidad sobresaliente y como su predisposición es natural prueba que el artista como el poeta nace ya con su temperamento de tal.

El público rompió en aplausos antes de que «Nanin» terminara cada uno de los variadísimos números que exhibió, graciosísimos todos.

El maestro Villalonga acompañó al piano toda la sesión, sin levantar mano, con el acierto y competencia profesional que tiene acreditados.

La empresa que se sacrifica por contentar al público ha tomado eficaces medidas para evitar que vuelva á intercarse alguna película averiada.

Para esta noche se anuncian dos sesiones y tres para mañana con programas enteramente variados.

Los nuevos números, nada menos que tres, darán llenos á la empresa.

Hay además un repertorio de cine muy atractivo que se irá desarrollando estos días.

### INFORMACIÓN MILITAR

#### El curso de tiro de costa

##### Accidentes desgraciados

Ayer noche tuvo lugar en la Fortaleza de Isabel II el último ejercicio del curso de tiro de costa que se ha venido desarrollando.

Hubo que lamentar un sensible accidente.

Al hacer el último disparo un cañón de quince centímetros, saltó el cierre y resultaron heridos tres artilleros. Sus lesiones fueron calificadas de pronóstico reservado. Además hubo otro herido levemente.

Como ampliación á la noticia anterior se comunicó que al cumplimentar una orden el ayudante del General Jefe de la Escuela de tiro, don José Romero, sufrió una caída de la que resultó con una pierna fracturada.

Tal es la versión oficial que se nos ha facilitado del desgraciado accidente que de todas veras lamentamos.

Se instruyen diligencias en depuración de los hechos y en ellas constará el diramen técnico que los explique.

Esta mañana hemos procurado ampliar la precedente información habiendo tenido el honor de ser recibidos por el General Jefe de la Escuela de Tiro, excelentísimo señor Carvajal, que se ha mostrado amabilísimo con nosotros, diciéndonos que el accidente fué debido á causas fortuitas humanamente inevitables.

Fué suerte que no se ocasionara mayor número de heridos pues junto á la pieza estaban los señores generales y algunos jefes.

El señor Carvajal nos ha hecho grandes elogios del admirable orden con que se hizo el tiro y de la disciplina y valor de todos los sirvientes del cañón en el que ocurrió el accidente, que al producirse la explosión guardaron sus puestos sin inmutarse.

Las heridas que recibieron los artilleros son de escasa importancia, habiéndose producido por pedruscos y algún cla-

EL BANCO DE MENORCA

compra y vende en el acto los valores que á continuación se expresan y á los siguientes precios:

	COMPRA	VENTA	INTERES
			Tanto por ciento
Interior 4 <sup>o</sup> serie A . . . . .	84 80	00'00	3 81
» » » B . . . . .	84 80	00'00	3 82
» » » C . . . . .	84 75	00'00	3 83
» » » D . . . . .	00 00	00'00	0'00
» » » E . . . . .	00 00	00'00	0'00
» » » F . . . . .	00'00	00'00	0'00
Amortizable 5 <sup>o</sup> diferentes series.	101'20	101'70	3'96
Obligaciones Alicante 4 <sup>o</sup> . . . . .	95 80	96 55	3 91
» Norte 4 <sup>o</sup> . . . . .	94'02	9'02	3 90
» Francia 2 <sup>o</sup> 1 <sup>a</sup> . . . . .	58'25	59 00	3 70
» Marítima . . . . .	100'00	000 00	4 75
» Gas . . . . .	00'00	000 00	0 00
Acciones La Marítima . . . . .	000'00	000 00	
» Gas . . . . .	00'00	00'00	
» Eléctrica 1 <sup>a</sup> emisión . . . . .	000'00	102 00	
» » 2 <sup>a</sup> » . . . . .		100 00	
» Norte fin de mes . . . . .	00'00	00'00	
» Alicante fin de mes . . . . .	00'00	00'00	

14 Octubre 1911.  
Abonamos 3% de interés á plazo fijo, minimum un mes, con garantía de valores del Estado y ferroviarios.  
Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y á plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud Americanos.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

LO DEL RIFF

Barcelona 14 6'15.

Ataque á Imarufen

En la madrugada del martes último la jarka enemiga inició un impetuoso ataque á la posición de Imarufen.

Las tropas que estaban apercebidas, gracias á la exquisita vigilancia pudieron prevenirse á tiempo.

Hablan los cañones

Antes de que los rifeños formalizaran el ataque, el general Carrasco dió las oportunas órdenes para atajar á los moros.

Las baterías rompieron el fuego disparando *Srapnells*, (granadas repletas de baline.) y desbandaron la morisma.

Los rebeldes se dieron á la fuga por el barranco de Tallusit.

Al huir los jarqueños metían gran algarabía y gritaría y dirigían á los nuestros toda suerte de insultos y amenazas.

Después del combate

Al terminar la refriega se registra por nuestra parte dos heridos. Las tiendas de campaña fueron agujereadas por las balas rifeñas.

A amanecer un batallón de San Fernando hizo la descubierta ó exploración militar del terreno.

Esta operación no fué hostilizada por los rebeldes, Nuestros soldados hallaron treinta moros muertos y muchos heridos.

Temporal

En toda la comarca del Riff arrecian en grande los temporales.

Las lluvias que encharcan los terrenos y los vendabales que dificultan los trabajos en campo abierto, entorpecen y retrasan las operaciones.

Preparativos

Telegrafía el general Luque y dice que se procura hacer frente á todos los obstáculos para imprimir gran rapidez á los preparativos.

Estos están ya muy adelantados y completamente estudiada la operación definitiva que muy en breve empezará á desarrollarse.

Nuestras columnas recorren continuamente las cabillas cuya actitud es dudosa.

Canalejas indignado

El jefe de Gobierno está muy indignado á propósito de ciertas informaciones sobre Melilla.

Los diarios que más excitan su furor son los franceses que propalan muchas mentiras.

También irrita mucho al señor Canalejas el que se exageren las cifras de muertos y heridos.

Infundios de «Le Journal»

El periódico francés «Le Journal» dice que en un combate tuvimos doscientos muertos y quinientos heridos.

No satisfecho con esta patraña, agrega que los moros en su arremetida llegaron á los muros de los reductos próximos á Melilla.

Como si esto no bastara, dice también que los rifeños no tuvieron ninguna baja.

El señor Canalejas dice que esto no son más que estupideces y que el Gobierno adoptará las medidas convenientes para evitarlas.

Recuento de bajas

Según los informes oficiales en el combate del sábado tuvimos doscientas doce bajas entre muertos y heridos.

Sumadas á éstas bajas las anteriores, arrojan un total de trescientas trece.

En estas cifras van incluidos los oficiales, pero se excluyen los lesionados levementemente que ni siquiera han causado hospitalidad.

La guerra italo-turca

Desembarco en Tripoli

Ha desembarcado en Tripoli la expedición militar italiana.

Ha sido puesto en tierras de la Tripolitania un cuerpo de ejército de veinte y cinco mil hombres de todas las armas y cuerpos.

Lleva además completas dotaciones de ganado y material de todas clases.

El plan de Italia

Va siendo conocido el plan militar de Italia.

Se dice que por de pronto las armas italianas desarrollarían operaciones de invasión y anexión de la Tripolitania.

Al efecto, se asegura que los contingentes últimamente desembarcados en Tripoli, emprenderán un movimiento de avance ofensivo hacia el interior de la Tripolitania.

Atentado desmentido

El embajador de Italia en España ha facilitado una información oficial.

En ella se desmiente categóricamente el supuesto atentado contra el rey don Victor Manuel, atentado que se atribuía á la agitación contra la guerra que existe en gran parte del pueblo italiano.

De mal en mal

En Trípoli se ha declarado el cólera morbo asiático.

La noticia ha causado gran alarma porque da las condiciones en

que está el ejército expedicionario, se teme que de no contenerse la invasión epidémica, llegue á causar un número enorme de bajas.

Minas submarinas

Se dice que los turcos han colocado gran cantidad de torpedos fijos en el Estrecho de los Dardanelos.

También esta noticia ha producido alarma por el peligro que para los navegantes implican estas minas submarinas.

DE TODAS PARTES

Vuelco de un auto

En la carretera de la Coruña volcó un automóvil en el que iban algunos viajeros militares.

Murió el capitán don Luis Banco y quedaron heridos cuatro oficiales.

Ignórase en estos momentos el estado de estos y la importancia de sus heridas.

Contestación igual

El Jefe del Gobierno ha contestado al escrito que le dirigió el Directorio de Unión republicana.

La respuesta está concebida en los mismos términos en que fué redactada la que se dirigió al Comité Directivo de la Conjuración republicano socialista.

TELEGRAMA DE «LA MARITIMA»

Paima 14, 8'30.

Fondeado «Monte Toro» sin novedad al amanecer.—Cabot.

BANCO DE MENORCA

MAHÓN  
Bolsa de Barcelona  
Cotización del día 13 de Octubre de 1911.

TELEGRAMA DE LAS 16'15		
Interior fin de mes . . . . .	83 32	
5 <sup>o</sup> Amortizable . . . . .	101 45	
4 <sup>o</sup> Id. . . . .	00 00	
Ferrocarril Alicante . . . . .	90 95	
Id. Norte . . . . .	90 20	
A. Banco E. de la I. de Cuba . . . . .	562 44	
Cambio París cheque . . . . .	109 30	
» Londres id . . . . .	27'53	
4 <sup>o</sup> Interior contado . . . . .	85 00	

Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C<sup>o</sup> de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Platino . . . . .	00'00
Oro fino . . . . .	00'00
Plata fina . . . . .	100'50
Id. 950 m. m. . . . .	95'65
Id. 935 id. . . . .	94'15
Id. 940 id. . . . .	94'60
Id. 900 id. . . . .	90'75
Id. 800 id. . . . .	81'00
Id. 750 id. . . . .	00'00

Barcelona 13 de Octubre de 1911.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.
Plata fina . . . . .	100'50
Id. 950 m. m. . . . .	95'65
Id. 940 id. . . . .	94'60
Id. 935 id. . . . .	94'15
Id. 800 id. . . . .	81'00

Mahón 13 de Octubre de 1911.  
Referencias M. Beltrán y C<sup>o</sup>, Comercio 13.

OBSERVATORIO METEOROLOGICO

DE MAHÓN  
ALTITUD 43 METROS  
Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy

	4 tarde	8 mañana
Barómetro á 0 <sup>o</sup> en mms . . . . .	759 6	759 2
Humedad relativa . . . . .	60	70
Dirección del viento . . . . .	SO.	S.
Temperatura máxima de ayer . . . . .	25'0	
Id. mínima de hoy . . . . .	15 9	
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 0	
Velocidad del viento en idem . . . . .	103 k.	
Agua evaporada en idem . . . . .	3'0 mm	

Mahón 13 de Octubre de 1911.  
MAURICIO HERNANDEZ.

LAPIDAS

No las encarguéis sin antes visitar la exposición de las mismas que tiene en su taller don Ceferino Sinerol, Prieto y Causles, 35.

Premio en la 1.<sup>a</sup> Exposición de Arte en 1911 del Ateneo Científico de esta ciudad.

Tipograf. Mahonesa, Castillo 25.—MAHÓN.

vo del cierre. Tardarán pocos días en curarse.

La herida que reviste gravedad es la del capitán señor Romero que sufrió la rotura del fémur y según dictamen facultativo tardará algún tiempo en estar curado.

El señor Romero se halla muy atendido en el Hotel de nuestro amigo señor Bustamante, donde sin cesar acuden señores jefes y oficiales para enterarse de su estado.

Nos ofreció el señor Carvajal facilitarnos todos los informes que puedan interesar al público, por lo cual y por la amabilidad que con nosotros tuvo no podemos menos que estarle muy reconocidos.

**Aceites puros de oliva de la acreditada marca REGÁS**  
Se recomiendan por su pureza y firmeza. Pedidos en todos los comercios.  
Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riuslavets, Plaza del Carmen esquina Norte.  
Aceites Marca Trompeta á 7 pesetas y media.  
Superfino á 8 pesetas y media.  
Extra virgen á 9 pesetas y media.

Crónica local

Esta noche á las nueve y media el señor Presidente del Ateneo Científico, Literario y Asistivo don Antonio Victory Tavall, Teniente Coronel de Estado Mayor, dará en dicha sociedad una conferencia sobre la «Necesidad apremiante de combinar las defensas marítimas y terrestres de Menorca.»

Lo interesante del tema y la competencia del disertante, permiten augurar que al acto asistirá numerosa concurrencia.

Ayer tarde zarpó con rumbo á Palma el vapor correo «Monte-Toro» llegado por la mañana de Barcelona. Mañana emprenderá viaje para Barcelona y escalas el «Menorquina» que actualmente sirve dicha línea.

Recordamos que durante los días que restan de este mes y durante todo el entrante los individuos licenciados del Ejército podrán pasar la revista anual.

COÑAC TERRY

Exquisitos vinos de Jerez  
Puerto Santa María  
Representante en la isla de Menorca,  
JOSÉ RIPOLL  
VILLA CARLOS

La Asociación de Banqueros de Barcelona y Agrupación de Banqueros de Cataluña y Baleares ha remitido el siguiente telegrama al ministro de Hacienda:

«La Asociación de Banqueros de Barcelona ruega á V. E. se sirva dar las órdenes oportunas para activar el canje de los títulos Deuda Interior, á fin de evitar los graves perjuicios que acarrea la excesiva lentitud hasta ahora observada.—Presidente, José Garriga.»

Leemos y recordamos:  
«Personas que conocen intimamente al señor Vasconcelhos aseguran que ni éste ni su Gobierno se encuentran satisfechos, ni mucho menos, de la conducta del Gobierno español y que acaso el disgusto esté próximo á tomar forma ostensible. A pesar de todas las negativas del señor Canalejas, el Gobierno portugués tiene el convencimiento de que las autoridades fronterizas no han ejercido la vigilancia que decían, ni siquiera han sido neutrales en los preparativos de la contienda.»

DR. J. VILATO

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.  
Consulta de 2 á 4.  
Isabel II, núm. 60.

Noticias particulares recibidas en esta ciudad nos permiten comunicar á los lectores la gran noticia de que el sub doctor Ramón y Cajal, enfermo en Madrid, ha mejorado notablemente y está ya fuera de peligro.

Celebramos de todas veras tan agradable nueva que evitando días de luto á una familia permite esperar que la ciencia médica conservará uno de sus más prestigiosos adalides.

Desde mañana la brillante banda del regimiento infantería de Mahón, que con acierto dirige el Música Mayor señor Torrandell, empezará á tocar de 4 á 5 y media.

El programa para mañana es el siguiente:

- 1.<sup>a</sup> P. D. Sobre motivos del Conde de Luxemburgo.
- 2.<sup>a</sup> Gran Vals.—B. J. de Chopin.
- 3.<sup>a</sup> Minuet de la 6.<sup>a</sup> Sonata de Haydn.
- 4.<sup>a</sup> Sinfonía de la Ópera Rienzi.—Wagner.
- 5.<sup>a</sup> P. D.; Conferencia de Ageriras.

En el arma de Artillería se han dispuesto los cambios de destino siguientes:

El capitán don Enrique Rodríguez y Gay de la comandancia de Cartagena á la de Menorca.

Los primeros tenientes don Jaime Alberú y Moncada de la Comandancia de Menorca á la de Mallorca y don José Ozubia y Angeniano, de la Comandancia de Menorca, al 2.<sup>o</sup> regimiento montado.

Ayuntamiento de Mahón

Cédulas Personales

Clasificadas las hojas declaratorias para formar el padrón de cédulas personales correspondientes al próximo año de 1912, quedan expuestas al público y á efectos de reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento hasta el día treinta del actual.

Mahón 14 Octubre de 1911.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Vidal.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en el Caserío de Lumasanas número 106, con tres campets, un huerto con árboles frutales y un figueral. Para informes, C. Fuentes 133, Mahón.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en la calle del Sol número 84 con puerta en la Carretera Nueva, número 146; se vende también la tienda de comestibles, habiendo además sitio sobrado para vivir una familia.  
Informarán en la misma.

Crédito Mercantil de Menorca

Esta sociedad paga por su valor y equivalencia los siguientes cupones, vencimiento 1.<sup>o</sup> Octubre, de la Compañía de Caminos de Hierro del Norte de España: Norte 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> serie.—Asturias, Galicia y León 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> hipoteca.—Especiales de Alar á Santander.—Tudela á Bilbao 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> serie y 2.<sup>a</sup> serie residuos

Y por su valor nominal pagar los siguientes títulos que hayan resultado amortizables en los sorteos correspondientes á vencimiento 1.<sup>o</sup> corrientes: Obligaciones Asturias Galicia León.—1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> hipoteca.—Especiales de Alar á Santander.

Tudela á Bilbao 1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> serie y 2.<sup>a</sup> serie residuos.  
Mahón 7 Octubre 1911.

SERVICIO DE COCHES

Desde el día 16 del corriente saldrá de la calle del Doctor Orfila para San Luis un coche á las 8 horas siguientes: mañana á las 8, las 10 y media y á las 12 y media.

Tarde á las tres.  
Salidas de San Luis para Mahón: Mañana á las 9 y á las once y media, tarde á la una y media y á las 4.

Mahónés Foot-Ball Club

Partidos que se jugarán en la tarde de mañana por los respectivos equipos de esta sociedad:  
A las dos y media.—Triumph y Holanda.  
A las cuatro.—Atletich y Cumberland.

# LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

## BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

### PRÓXIMAS SALIDAS

ORIGVA, 18 Octubre. INDIANA, 24 id.  
PRINCESA MAFALDA, 27 id. CORDOVA, 6 D'ciembre.  
LUISIANA, 12 Noviembre. PRINCESA MAFALDA, 15 Dbre.

### COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse a las oficinas de la Compañía:

Esene y Huguet, Plaza Príncipe, 13.—MAHÓN.—Estanco Timoner.—ALAYOR.—Sub-Agencia.—Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16.—CIUDADELA.—Sub-Agencia.

PA ARALQUILAR.—Lo están los bajos de la casa calle del Castillo número 44.

Los bajos de la casa calle de San E las número 13. Tienen jardín, pila para lavar, galinero, etc.

Los bajos con entresuelos de la casa calle del Arco número 26.

Informarán en la calle del Castillo número 110.

SE VENDE UN GRAMOFONO de gran potencia, con cinco discos, a precio reducido

Informarán: Castillo, 2.

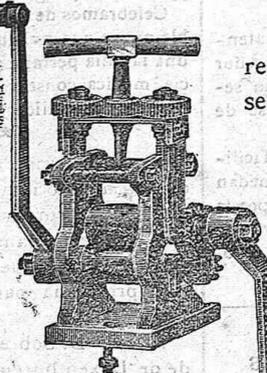
PARA VENDER.—Lo está en una mitad indivisa de tres cercaditos situados en el término de Aayor y camino de «Ses Purgueras», de cabida de tres barcitas y tres amudes sembrado ó sean unas cuarenta y dos áreas.

Informes: en esta ciudad, Plaza del Retiro, número 27.

ALFARERIA para vender.—Lo está en la Colarsega. Informarán calle de Hannover, número 44.

## Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de BOLSILLOS DE PLATA

Fornitu-  
ras, herra-  
mientas,  
limas, lima-  
tones, sierras, cri-  
soles, tornos y  
útiles de preci-  
sión para



Ruedas y piezas de  
recambio para toda cla-  
se de Relojes.

Única para la  
venta del ver-  
dadero Pavón  
negro Melania,  
para artículos  
de acero y caja  
de reloj.

RELOJEROS  
y  
MECÁNICOS

### ENRIQUE CORTADA

Bajada San Miguel, 1, 2.º.—BARCELONA.

## IMPERMEABLES INGLESES Marca EL GALLO

La mejor de las conocidas

Hechos y á la medida

Tienen la ventaja de llevar un forro interior de saten que hace más fácil su uso.

Los hay en negro y color

Para más detalles dirigirse á don Antonio Sintés Quevedo, Buen Aire, número 35, Mahón.

### SOLIDEZ Y ECONOMÍA

Periodicos viejos—  
á 0'25 pesetas el kilo  
Se venden en esta imprenta.

Estados trimestrales  
de las existencias de plata

para presentar en la Administración Depo-  
sitaria de Hacienda.

Se venden en la «Tipografía Maho-  
nesa», Castillo, 25.

BUÑELOS.—Los habrá todos  
los domingos y días festivos empezando el  
próximo domingo en la acreditada Bollería  
de Bernardo Pons, Villa-Carlos.

PARA VENDER ó para cambiar con  
otra; lo está una casa situada en la calle  
del Rosario, número 27. Se harán muy  
buenas condiciones.

Informes: Castillo, 38.

PARA VENDER.—Lo están en Vi-  
lla-Carlos una casa situada en la calle de  
San Pedro, número 71, con salida á la  
calle del Puerto y otra casa en Mahón,  
calle del Castillo, números 132 y 134.

Informarán en Villa-Carlos, calle Ma-  
yor, número 66.

## Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

### CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10.—Mahón.

PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

## PROBADO -- PROBADO

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca

### VERDAD

y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS

### FLOR DE MALLORCA

preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licores de Pedro J. Esbarranch.

Daspacho Sto. Cristo, 4.—PALMA DE MALLORCA

PEDIRLOS EN TODAS PARTES

¿Tenéis poco apetito?

¿Queréis recobrar vuestras fuerzas?

## TOMAD EL KOLHISTÓL

El medicamento más adecuado para otoño é invierno. Reconstituyente rápido y seguro para combatir con eficacia, la Debilidad, Anemia, Neurastenia, Raquitismo y Tuberculosis en sus primeros grados.

Poderoso tónico-restaurador de las fuerzas y energías vitales. Precioso medicamento que al poco tiempo de usarlo se nota un notable aumento de fuerza y de peso. Habiendo sido el Kolhístól del agrado de cuantos señores médicos han tenido ocasión de ensavarlo.

Precio del frasco: 4 pesetas.

DE VENTA en todas las Farmacias de la Isla.

DEPÓSITO: Farmacia de G. Pons, Dr. Orfila 12.

## LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos

### ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios.

### PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre 3.—Leon XIII. id. 13.—Re Victorio.  
id. 4.—Indiana. id. 15.—Lusiana.  
id. 5.—Tomas di Savoia. id. 18.—Córdova.  
id. 12.—Italia. id. 27.—Príncipe de Udins.

### GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón á DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144.—MAHÓN.

## Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda

### INDUSTRIAL MAHONESA EN LIQUIDACIÓN.

La junta general extraordinaria de accionistas, anunciada para el 25 de Octubre, queda sin efecto, celebrándose otra en su lugar, el 1.º de Noviembre á las cuatro de la tarde, en la sala de juntas de la fábrica, á los siguientes objetos:

1.ª Enterarles de lo ocurrido con el adjudicatario de la subasta de la fábrica celebrada el 18 de Agosto último.

2.ª Adoptar los acuerdos que se crean necesarios, para ultimar la liquidación de la Sociedad.

Si no se reuniera suficiente número de acciones, el día señalado, se celebrará el siguiente á la misma hora.

En el caso de que no pueda terminarse la sesión el día que tenga lugar, se continuará en los sucesivos, que sean precisos.

Mahón 29 Septiembre de 1911.—La comisión liquidadora.

## MECÁNICOS!

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los

TALLERES GOMEZ

GRAN DE VALENCIA

LA SUPREMACIA DE LA MAQUINA SINGER

ha sido sostenida y aumentada durante cuarenta años y en la actualidad pasan de DOS MILLONES DE MAQUINAS SINGER las que se fabrican y venden anualmente.

LA ÚLTIMA CREACION EN MAQUINAS PARA COSER, SINGER "66"

REPRESENTA EL RESULTADO DE LOS CONTINUOS ESFUERZOS EMPLEADOS DURANTE CINCUENTA AÑOS PARA MEJORAR LAS MAQUINAS PARA COSER, REUNIENDO CUANTAS MEJORAS Y PERFECCIONES PUEDEN SER DE UTILIDAD PRÁCTICA.

Establecimientos SINGER en todas las ciudades del mundo.

32, CALLE NUEVA, 32 MAHÓN

LA ROPA QUE VISTE

A LA HUMANIDAD HA SIDO COSIDA CON MAQUINA SINGER